

GRATIS

AWE Mainta

e corant di Toko

CHAUFFEURNAN DI AUTOBUS CU TA CUBRI RUTA DI SAN NICOLAS TA PIDI ATENCION DI MINISTER ODUBER PA NAN PREOCUPACIONNAN

Chauffeurnan di autobus cu ta cubri ruta di San Nicolas ta pidi atencion di Minister Oduber pa nan preocupacionnan



Diahuebs merdia mientras cu Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber ta reuniendo den exterior riba turismo y transporte aereo, chauffeurnan di autobus independiente cu ta cubri ruta di San Nicolas na un forma pacifico a pidi atencion di Gobierno di Aruba pa nan preocupacionnan relaciona cu e cambionan den Arubus.

Polis, como tambe Directie Openbare Personen Vervoer (DOPV) cu ta inspecciona transporte publico tabata presente pa mantene e calma y sigura cu e manifestacion aki bay den un forma trankil, cual no tabata necesario ya cu tur cos a bay den forma ordena.

Chauffeurnan di autobus cu ta core ruta di San Nicolas a expresa nan preocupacionnan riba falta di informacion tocante e procesonan cu Arubus ta pasando aden. Nan tin entendi cu Arubus lo introduci 31 autobus adicional, cual no t'e caso ya cu 15 autobus lo wordo introduci cu lo traha na lugar di e busnan grandi riba ruta 5,6,7 y 8.

E decision aki a bin di Minister Oduber for di cuminsamento, caminda un di e obhetivonan tabata pa no perhudica e autobusnan existente. Chauffeurnan a indica cu nan nunca a haya oido for di Gobierno anterior y ta sinti como sifuera nan ta cacho sin doño riba caya. Minsiter di Finanza, Mike de Meza, kende a atende e manifestantenan den nomber di Minister Oduber, a splica nan cu e tabatin contacto cu Minister Oduber, kende ta pafor di Aruba y a indica cu pa otro siman e Minister lo sinta cu representantenan di e chauffeurnan di autobus pa dialoga riba nan preucupacionnnan y yega na solucionnan. Minister de Meza a indica cu e tin tur confianza cu Minister Oduber lo reuni cu e chauffeurnan ya cu Minister Oduber ta un Minister hopi dinamico y cu ta boga pa bienestar di su pueblo.

Tata di Mariachi di Aruba

Supriano van der Linden a bay laga nos

Aruba ta di luto cu e perdida inmenso aki



Ayera den oranan di atardi a drenta e triste informacion cu Supriano van der Linden, e tata di Mariachi "Perla di Aruba" a fayece.

Mundo musical y principalmente Mariachi ta di luto cu perdida di e baluarte aki.

Di acuerdo cu informacionnan recibi, el a bira malo diarazon atardi y su situacion a complica unda diahuebs atardi el a fayece den ICU.

Aruba a perde un baluarte na momento cu Supriano van der Linden, Tata di Mariachi "Perla di Aruba" a fayece. Esaki tabata banda di 2or di atardi.

Di acuerdo cu famia, Surpiano a haya problema cu halamento di rosea. Tabata su yiu muher, Yolanda van der Linden a hibe Centro Medico na San Nicolas. Di eynan a mande urgente pa hospital den ambulance.

Famia a splica cu for di nan yegada na hospital banda di 2or di atardi Supriano a ser manda ICU, ora cu e situacion a complica.

Sin por a haya e yudanza desea, e situacion a bira peor y tabata banda di 1:50 pm diahuebs atardi el a fayece.



Cu perdida di e tata di Mariachi "Perla di Aruba" nifica un dia hopi tristo pa tur musico, yiunan y famia. E pueblo cu conoce y cu ta stime tin un dolor inmenso cu hopi hende no por imagina ora perde un ser asina stima. Farandula di Aruba ta tristo.

Manera Supriano van der Linden ta wordo yama, ta "Tata di Mariachi y sigur di Perla di Aruba". E ta abuelo tambe di e conocido artista Cesar Olarte. Na famianan di e difunto, ta bay nos mas sincero condolencia. Pas na su restonan y hopi forsa na e famia.

Trahadornan ta malcontento atrobe na N.V. Elmar

Despues di basta tempo di tranquilidad, e trahadornan di N.V. Elmar ta malcontento atrobe. Maske cu te ainda nan no a bay den accion, pero no ta exclui cu esaki por t'e caso, si nan no haya oido di parti di gerencia di N.V. Elmar.

Di acuerdo cu Presidente di e sindicato Union Electrista Arubano (UEA), Coby Geerman a splica cu despues di miembronan di staff a gana nan caso contra di N.V. Elmar, unda e miembronan di staff a haya tambe tur e adelantonan cu UEA a bringa pa su miembronan y asina a crea un diferencia atrobe.

Segun Coby Geerman, UEA a pidi gerencia di N.V. Elmar un reunion, pero no por haya esaki pa cual a dicidi di pidi Minister Mike de Meza reunion pa discuti e diferencia cu a surgi. Miembronan di staff a gana nan caso, y a haya un cantidad di placa cu forza retroactivo, pero p'e trahador chiquito si no a haya nada. T'e lucha di e trahadornan aki, a haci cu awe e miembronan di staff a haya nan adelanto, lagando e "chiquitonan" atras den entrada.

Maske cu no ta momento di negocia un CAO nobo, Coby Geerman a bisa cu e miembronan kier haya mas dia liber na fin di aña. Nan kier mira mas seguridad tambe na pia di trabao, si tuma na cuenta cu atrobe e siman aki coriente a dal un trahador, cu awe ta hospitalisa.

Gerencia di Elmar te ainda no a cumpli cu e ultimo veredicto y ta ainda no a paga e trahadornan cu a gana nan caso, pasobra gerencia ta bisa cu no tin placa. Cu e compania ta core den cora.

UEA lo evalua di hiba e caso aki Corte y si UEA gana e caso hudicial aki, anto ta di spera cu e Director, Robert Henriquez pidi su retiro, ya cu a keda demostra di no ta sirbi pa dirigi e compania aki, segun Coby Geerman.

E persona aki no por hiba un maneho dualistico. E trahadornan mientrastanto a cuminsa cu un accion di morocoi, y no ta dunando servicio 100%.

15 Autobus di Arubus lo subi caminda pa remplaza e busnan grandi riba e rutanan 5,6,7 y 8

Chauffeurnan di autobus por ta trankilo ya cu e decision aki no lo afecta nan operacion

MINISTER Otmar Oduber a bin ta informando for di algun tempo caba e cambionan cu ta bay tuma lugar den Arubus, nos empresa di transporte publico, pa di e forma aki mehora no solamente su situacion financiero, pero tambe servicio na publico.
Den cuadro di e cambionan aki, a tuma e decision di busca no solamente 15 bus nobo, pero tambe 16 autobus tambe nobo, pa mehora e flota di busnan existente cu no ta den bon estado.

A tuma e decision cu p'e rutanan 5,6,7 y 8 lo elimina e uso di busnan grandi y na su lugar lo bin cu autobusnan, mirando cu e cantidad di pasahero pa cu e rutanan aki no ta hustifica e uso di busnan grandi, es decir, no tin suficiente pasahero pa haci uso di bus grandi.
Estudionan a mustra cu e uso di busnan n'e rutanan aki ta trece perdidanan pa Arubus y e cambio di vehiculonan lo por contribui na mehora e situacion financiero di e compania di transporte publico.
Asina entrante 1 di juli 2012, 15 autobus lo re-emplaza e busnan n'e rutanan 5,6,7 y 8. Banda di e rutanan aki e autobusnan aki lo yega na lugarnan mas aleha, caminda no tin transporte publico ta yega.

E decision aki a bin a base di hopi peticion cu a drenta di personanan cu mester cana distancianan largo pa por haya transporte publico. Di e forma aki ta contribui tambe na mehoracion di servicio na comunidad.
E maneho nobo di Arubus na ningun momento lo perhudica e autobusnan, ya cu ta trata di rutanan existente caba y solamente lo remplaza busnan pa autobusnan.
Minister Oduber na ningun momento a ni pensa di perhudica chauffeurnan di autobus, pa kendenan e tin hopi respet y aprecio mirando e trabou duro cu nan ta eherce tur dia.
E mandatario, kende n'e momentonan aki ta den exterior buscando acuerdonan nobo pa mehoracion di transporte aereo y turismo, a indica cu e ta lamenta cu e chauffeurnan di autobus a tuma e decision di bay den accion y manifesta dilanti Bestuurskantoor, siendo cu nan por a tuma e caminda di pidi un reunion cune y asina haya informacion directo y corecto.
E ta compronde nan preocupacion y a indica cu otro siman cu e ta na Aruba e lo reuni cu representante di e chauffeurnan di autobus p'asina splica nan detayadamente e cambionan cu ta bay tuma lugar den Arubus, incluyendo e situacion di e 15 autobusnan cu lo subi caminda entrante 1 di juli.
"Mi sa cu nan ta preocupa, tin hopi malinformacion coriendo rond cu lo tin 31 bus den total lo subi caminda y cu esaki lo perhudica e autobusnan, pero esaki na ningun momento lo t'e caso. Tin 15 bus nobo na caminda pa reforza e flota di Arubus, mirando e situacion den cual e busnan actual ta, y lo bin 16 autobus, cual un di nan lo keda como reserva.

15 Autobus lo remplaza e busnan grandi riba e rutanan 5,6, 7 y 8 pa haci e servicio uno mas eficiente y mihor y nan lo yega tambe na lugarnan caminda n'e momentonan aki no tin transporte publico ta yega".
Minister Oduber a bisa tambe cu asina e yega Aruba e lo reuni cu e representante di e chauffeurnan di autobus pa scucha nan preocupacionnan, splica nan e situacion corecto y asina yega na palabracionnan cu ta na beneficio di tur hende.

Minister di Finanzas, Mike de Meza den un forma comprensivo a scucha preocupacionnan di chauffeurnan di autobus

DIAHUEBS merdia Minister di Finanza, Mike de Meza na un forma comprensivo a dialoga cu chauffeurnan di autobus riba nan preocupacionnan pa cu falta di informacion riba cambionan cu Arubus ta pasando aden.
Mirando cu Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber ta actualmente den exterior, Minister de Meza a ricibi e chauffeurnan y scucha nan den nomber di su colega.

E mandatario di Finanza a informa e manifestantenan cu el a papia telefonicamente cu Minister Oduber, kende a indica cu e lo reuni cu e chauffeurnan di autobus na momento cu e yega bek Aruba otro siman.
Minister de Meza a indica cu su colega ta trahando pa hisa e cantidad y calidad di servicio di transporte publico, pa yega na camindanan un hende ta biba cu normalmente no tin transporte publico pa yega na dje, cual ta ruta 5,6,7 y 8. Riba e rutanan aki lo usa e autobusnan di Arubus na lugar di e busnan grandi.

Minister de Meza a indica di ta compronde e preocupacionnan di e chauffeurnan y a recomenda nan pa pone tur cos por escrito y entrega esaki na Minister Oduber na momento cu e yega bek Aruba.
Igualmente el a bisa cu di e forma aki por traha hunto pa yega na un solucion cu ta benificioso pa e chauffeurnan como tambe pueblo en general.
Minister de Meza a bisa tambe cu e tin tur confianza cu Minister Oduber lo atende e preocupaccionnan di e chauffeurnan ya cu Minister Oduber ta un Minister hopi dinamico y cu ta traha duro pa su pueblo.
Na un forma comprensivo e mandatario a indica cu e ta respeta e trabou di e chauffeurnan di autobus ya cu e ta uno duro y dificil.





Ex amigo ta drenta cas y maltrata su amiga

Diamars madruga 03.10, Central ta manda polis na un cas na Pos Chikito, unda un ex amigo a kibra glas di e porta dilanti di un cas y a drenta paden. N'e sitio, polis a mira cu e glas a wordo kibra cu un klinker. E homber A.A.A.M. a declara cu e ex amigo di e muher a kibra e porta di nan cas. Ora cu el a drenta paden, e ex amigo a drenta den nan kamber y a cuminsa bati e muher, kende tabata drumi. Despues e ex amigo a drenta den su auto un Lexus color shinishi A-27 y a bay direccion di un otro cas na Pos Chikito. Relaciona cu esaki, polis a pasa banda di e cas, pero no a mira e auto para dilanti. Polis a controla rond di e cas, pa mira si e auto ta para eynan. Eynan polis a mira cu luznan patras di un auto bayendo direccion panort. Polis a bay na cas di e ex amigo y a mira cu e ta para den veranda. A.A.A.M. a bisa polis cu e homber ey t'e ex amigo cu a caba di kibra glas di e cas y a maltrata e amiga. E homber cu a resulta di ta D.L.H. a wordo deteni pa polis pa destruccion y maltrato comun. E auto a wordo para dilanti di su cas. Despues cu el a presenta dilanti di Fiscal, el a keda sera.

Muher bou di influencia ta core tras di homber cu cuchiu

Diamars atardi 18.37, Central ta manda polis na un cas na Sombre pa un problema den pareha. Na yegada polis a mira cu tabatin un problema andando. Tabatin un grupo di hende pafo di e cas. Di ripiente polis a mira un muher histerico core bay riba un homber. E tabatin un cuchiu chikito den su man. Polis a haye obliga na saca su pistol pa oblige p'e benta e cuchiu abou, pa salba bida di e homber. Como cu el a duda, un miembro di famia cu tabata para banda di dje, a logra kita e cuchiu for di dje. Despues e muher cu a resulta di ta C.C. a cuminsa bringa cu e homber J.R. Polis a logra kita nan for di otro. Pa 18.40, polis a detene e muher C.C. y a hibe warda di Santa Cruz. Eynan el a presenta dilanti Fiscal, unda el a keda sera pa buracheria.

Hunta Directiva ta promove deporte banda di trabou

Hospital ta sponsor uniform di team di softball di trahadornan

RECIENTEMENTE a tuma lugar bautismo di uniform di e team di softball di trahadonan di Dr. Horacio E. Oduber Hospital. E bautismo aki a sosode den compania di dr. Jaime Falconi, Director Medico y tambe señor Theo de Kool, Director Financiero conhuntamente cu e madrina cu a keda den persona di e fiel fanatico señora Gladys Boekhoudt di Departamento di Administracion.

Un uniform unda e colornan di Hospital ta resalta y sin duda tur hungador di e team di softball ta bisti cu respet representando Hospital pafo di ora di trabou. Esaki ya ta di 3 biaha cu Hospital ta sponsor uniform p'e team cual ta algo siguramente di aplaudi.

Hunta Directiva ta sumamente orguyoso di e team aki cu ya nan tin 20 aña di existencia y nan ta di pensamento cu deporte ta importante pa salud riba no solamente termino cortico sino largo tambe. Despues di un dia largo di trabou haci deporte ta yuda baha stress, ta esencial pa prevencion y ta yena'bo cu energia positivo.

Tur hungador ta pensa cu haciendo e deporte di softball conhuntamente cu colega ta bon p'e salud, pero siguramente ta contribui n'e union di colega tambe.

Actualmente e team di softball ta consisti di 17 hungado di diferente departamento di Hospital. Sumamente interesante ta cu 3 di e hungadornan ta activo desde e inauguracion di e team di softball 20 aña pasa. E team ta train 2 biaha pa luna riba un veld fiho.

P'e aña aki tin planea pa organisa un torneo di softball entre empleadonan di Hospital. Sorpresa pa tur hungado tabata momento cu Hunta Directiva a anuncia durante di bay provee un "all stars team" pa hunga contra e team di softball di Hospital. Un reto cu siguramente nan a tuma man habri.

Hunta Directiva ta felicita e team di softball cu nan iniciativa positivo di haci deporte den compania di colega y ta desea cada hungador hopi suerte den nan weganan benidero cu nan uniform completamente nobo.

Minister Oduber conhuntamente cu henter e famia di Santa Rosa ta invita

Pueblo completo di Aruba pa bin pasa un dia inolvidabel den un ambiente tipico

AINDA nos por corda e celebracion di dia di Tera na 2011, combina cu e Permaculture Fair cu a kibra tur record na unda cu mas di 11 mil persona a acudi masalmente pa bin celebra e di prome opendag di Santa Rosa. Despues di aña sumamente exitoso pa Santa Rosa, e Departamento aki ta den full preparacion pa presenta nan di prome Opendag combina cu e tan popular Mercado di Productonan local. Esaki lo tuma luga diadomingo dia 29 di april for di 10 di mainta pa 4or di atardi. Pa motibo cu nos lo ta celebrando e Dia Internacional di Tera, Santa Rosa a dicidi pa combina e Opendag cu un mercado di producto fresco pa asina brinda e oportunidad di comparti cu tur esnan presente un poco di locual nos mama tera ta produci pa nos hendenan. E dia lo bira uno inolvidabel y sigur lo surpasa tur expectativa ya cu Santa Rosa nunca ta ripiti e mesun programa pa asegura cu cada evento ta uno special pa nos Amigo y Amiganan di Santa Rosa cu ta bin sostene tur nos eventonan.

E biaha aki e programa lo tin un variedad completo manera entre otro; presentacion di grupo Sodo y Cuero, e grupo di baile Masiduri, e ambiente crioyo di e grupo Alma Folklorico, exposicion di e bestianan di Santa Rosa, show di cabay cual tambe a representa un medio importante di transportacion di nos antepasadonan, paseo ariba pony, un kids corner cu dino jump, payaso Keke y hopi mas pa entretene tur nos muchanan, standnan cu informacion interesante di e diferente fundacionnan encarga cu medio ambiente, apertura di nos cas di torto na Serito di Chabelito pa mustra con nos antepasadonan tabata biba, paseo rond di Santa Rosa pa cera conoci cu e diferente proyectonan andando y sin laga afo e bestianan cariñoso di nos Cura di Chabelito y e Torito Zeus. Lo cera e atardi cu e bon ambiente di Tipico Cadushi Largo cu sigur lo pone tur hende move.

Manera ya ta e custumber, lo bay tin standnan cu diferente productonan local y fresco manera diferente variedad di carni fresco, keshi, webo, diferente berdura y fruta fresco, productonan natural, diferente productonan organico y hopi mas. Pa loke ta trata e cuminda, lo tin un variedad grandi di standnan cu tur tipo di cuminda local sin laga afo e pasa boca nan di semper. Pa kita sed lo tin awa di coco, juice di lamunchi, batido di frutanan fresco y e biaha aki lo tin un bar bon ekipa cu tur sorto di juice, awa, biña y cerbes bon friu. Y pa esnan cu dificultad pa cana, lo tin tentnan grandi cu stoel y mesa pa tur esnan cu kier sinta comodo y disfruta di e diferente entretenimientonan.

Pa motibo cu e parkeo semper ta bira druk, ta sugeri tur hende cu tin problema pa cana distancia largo of esnan cu kier trece nan grandi pa bin trempan pa bo por haya un luga paden. Otro sugerencia ta, planifica pa bin den grupo y asina evita demasiado auto y yuda nos medio ambiente. Tambe Santa Rosa kier a pidi tur persona cu tin stand, pa por fabor bin set up trempan ya cu lo no permiti pa subi cu ningun auto ariba e plaza despues di 9:00 AM.

Pa medio di esaki Minister Otmar Oduber conhuntamente cu henter e famia di Santa Rosa kier invita e pueblo completo di Aruba pa bin sostene nos opendag y bin probecha pa haci boso compras di productonan fresco & local den un ambiente di famia. Trece boso grandinan pa nan tambe por gosa di e tremendo evento aki y ta pidi e sector hotelero pa informa boso guestnan encuanto di e evento aki pa asina nos bishitantenan tambe por pasa un dia diferente den un ambiente local. Si tin cualkier pregunta por tuma contacto cu Santa Rosa na 5858102.

Homber no por paga salario a keda menase cu morto

Diamars 18.04, e homber A.P., naci na Aruba di 44 aña, ta bay warda di Noord, pa haci denuncia di menasa. Segun A.P. e tin un caso cu dos trahador. Ora cu el a haya problema cu belasting, el a duna e negoshi na su amigo. Dor cu belasting a pone beslag riba su placa, e no por a paga su trahadornan. Un di e trahadonan tabata A.J.

A.P. ta bisa polis cu ainda e mester paga A.J. 1300 florin. E dia encuestion A.J. a bay na cas di mama di A.P. pa busca e placa. A.P. no tabatin placa y a cuminsa un discusion entre nan. Durante e discusion, A.J. a bise cu e ta duna dos luna p'e paga esey, sino e lo tire mata. Polis a bisa A.P. p'e bay Recherche pa duna keho.

Ladronnan ta horta boter di gas

Diamars 08.22, Central ta manda polis na un cas na Calabas pa un ladronisia. Eynan polis ta papia cu e muher J.K., kende ta bisa polis cu ladronnan a bay cu un boter di gas for di su cas. Polis a tuma su keho.

Ex amigo ta drenta cas y ranca telefon bay cune

Diamars 20.29, Central ta manda polis na un cas na Paradera, pa un problema. N'e cas polis a papia cu e muher K.C., naci na Colombia di 27 aña, kende a bisa polis cu su ex amigo E.G. naci na Aruba di 41 aña, a bin n'e cas di su mama unda e ta keda y a drenta paden. E ta bisa cu su ex amigo a ranca su telefon BlackBerry Curve color preto y a core bay cune. E.G., a bay for di e cas cu dos otro persona den un auto.

Hoben maltrata pa miembro di gang

Diamars 18.30, e muher J.C.T., a bay warda di polis na San Nicolas, y ta bisa polis cu pa 9.or, el a manda su yiu bay haci respondi pe. E ta bisa cu na caminda, e mucha a topa cu un grupo di hoben riba bisicleta. Un di e hobennan a baha for di e bisicleta y a dal su yiu homber un mokete den su cara. E ta bisa cu e muchanan ta desconoci, y supuestamente ta miembronan di e gang di Weg Rooi Hundo. Polis a bay controla den becindario.



Free Zone Aruba y APA bishita pa CIESP y ATIA

Riba diaranson 18 di april 2012, sr. Jorge Lehm Müller, miembro di e Hunta Directiva di FIESP/ CIESP y Director General di e Oficina Regional di Sur di Sao Paulo di CIESP a bishita Free Zone Aruba pa un intercambio largo riba ideanan y strategianan pa desaroyo di e relacionnan comercial entre Sao Paolo y Aruba, relaciona cu distribucion regional di productonan Brasilero como tambe pa Europa. E director di Free Zone Aruba, sr. Greg Peterson, a invita sr. Alfonso Boekhoudt, director di Aruba Port Authority (APA) pa forma parti di e debatenan. Sr. Müller tabata acompaña pa sr. Ronald van Trigt, presidente di e directiva di Aruba Trade and Industry Association (ATIA).

CIESP ta e Centro di Industrianan di e Estado di Sao Paulo y ta un socio di FIESP. CIESP ta comparti e mesun sede cu e Presidente di FIESP, Sr. Paulo Skaf. CIESP ta consisti di 42 oficina regional.

E bishita di sr. Muller tabata tambe di caracter preparatorio. E a informa cu nan ta bezig cu un plan pa bishita Aruba un biaha mas den e di tercer trimester di 2012, acompaña pa un cantidad di mas o menos 40 empresario influyente di e region di Sao Paolo.

E reunion entre Free Zone Aruba, APA, CIESP y ATIA a dura 3 ora.

Potret – di robes pa drechi: Ronald van Trigt, Presidente di ATIA, Greg Peterson, director di Free Zone Aruba N.V, Jorge Müller di CIESP, Esther Broeksema di ATIA y Alfonso Boekhoudt, director di Aruba Ports Authority.

Cu ponemento di ofrenda floral n'e el monumento di Simón Bolívar

Consulado General di Venezuela na Aruba a conmemora 202 aña di victoria contra di opresión Spaño





Consulado General di República Bolivariana di Venezuela na Aruba, a conmemora riba Plaza Bolívar, tata di patria cu dia 19 di april 1810, e fecha cu a marca e proceso independentista di pueblo Venezolano.

Den un acto protocolar, unda a asiste, Cuerpo Diplomático y Consular acredita n'e isla di Caribe, y tambe como conciudadanos naci den cuna di El Libertador, a honra e lucha libertad, cu a consagra nan bida p'e Venezuela soberano.

E ceremonia a cuminsa pa 10or di mainta, cu interpretación di e himnonan nacional di Venezuela y Aruba, y posteriormente a coloca e ofrendanan floral n'e monumento ecuestre di Simón Bolívar, di parti di Consulado General y di Instituto Venezolano para la Cultura y la Cooperación (IVCC).

E 202 añan di e victoria contra e opresión Spaño, e Cónsul General Jesús Javier Arias Fuenmayor, a exalta e importancia di e momento histórico aki p'e pueblo Venezolano.

Ta 202 aña pasa, e diplomático Arias Fuenmayor a señala, hombernan manera Simón Bolívar, Francisco de Miranda, José Félix Ribas y e pueblo balente, a levanta p'e proceso independentista di Venezuela.

"Awe nos ta honra e grito histórico p'e libertad, y a proclama pa unidad di pueblo y su ehercito libertario cu a kibra cu e cadenanan di sclavitud, y cu nan a laga nos cu e compromiso cu awe nos tin cu nos Patria ¡Que Viva Venezuela, libre y soberana!", Consul General di Venezuela, Jesus Javier Arias Fuenmayor a conclui.

Prome dia di encuentro Bi Annual di UNESCO "Cluster Caribe Latino"

Den Europe House Dr. Edward Cheung Innovation Center

E mainta a inicia caminda Sra. Alice van Romondt, den nomber di Gobierno representando Minister di Asuntonan Economico, Social y Cultura, Sra. Michelle Hooyboer – Winklaar y Minister di Enseñansa y Husticia mr. Sr. Arthur Dowers a duna palabra di bonbini na esnan presente y a participa con Aruba a keda acepta como pais miembro di Unesco na aña 1987. E emocionnan ta bibo ainda den memoria di Sra. van Romondt ora cu e Minister di Cultura di e tempo aya Sr. Mito Croes a sali cu e bandera di Aruba aya na Paris. Caminda Sra. van Romondt a forma parti di e delegacion aki y awe ta tok'e representa Gobierno di Aruba na e ocasion aki di e encuentro "Cluster Caribe Latino" di Unesco.

Despues Sr. Jimmy Oduber Secretario General di Unesco Aruba y tambe den nomber di Archivo Nacional di Aruba a entrega Sra. Alice van Romondt un buki titula "Aruba den Temp'i Guera" cu ta un publicacion realisa cu cofinanciamento di UNESCO.

Sr. van Hooff, director di oficina di Unesco na Cuba a participa cu e reunionnan di "Cluster Caribe Latino" ta pa analisa e situacion di Unesco, discuti di e proyectonan di cada pais cu a ser realisa dentro di e periodo 2010-2011 y cuminsa discuti tambe programanan y proposicionnan pa e periodo 2012-2013.

Despues a sigui cu tratamento di e actividadnan di aña 2010 pa 2011. Merdia a sigui cu e tratamentonan di e actividadnan implementa pa cada Comision Nacional di Unesco durante aña 2010 - 2011 y a presenta proposicionnan di actividadnan pa 2012 – 2013. Aruba a duna un resumen di tur loke a keda realisa durante e periodo aki..





Spaar Funmiles diadomingo awor na ‘Save The Earth 2012’

Starbucks, Ecotech Aruba N.V., y Tropical Bottling Co. ta invita pueblo di Aruba pa bin trece material pa recicla durante e evento di ‘Save the Earth 2012’y ricibi hopi Fun Miles como recompensa. E evento aki ta tuma lugar dia 22 di april 2012 for di 10:00AM pa 2:00PM na Renaissance Market Place. “E objectivo mas importante di Ecotech Aruba N.V. ta pa conscientisa e pueblo Arubano riba maneho di desperdicio na Aruba, y con pa reduci esaki mas hopi posibel. Esaki ta un tema cu pa mas di 12 aña caba nos ta aporta na dje”, Chaim Chirino, Marketing Ecotech ta menciona.

Spaar fun miles riba cada kilo

Ecotech a cuminsa un colaboracion cu Fun Miles pa recompensa e persona cu ta recicla. Esey kiermen cu cada kilo di material recupera ta wordo recompensa cu Fun Miles. Mas un persona recicla mas Fun Miles e por acumula riba e dia aki. Esaki lo ta hopi atractivo especialmente pa muchanan cu ta wordo stimula for di chikito con pa reduci e cantidad di desperdicio riba nos isla door di recicla.

Mas facil y accesibelle

Ecotech Aruba N.V. lo introduci na mesun momento e ‘Mobile MRF’ (Material Recovery Facility), e container pa colecta materialnan di reciclahe, cual ta haci mas facil y accesible pa hende por recicla. Despues di ‘Save the Earth 2012’, e ‘Mobile MRF’ container lo wordo localisa na diferente lugar rond di Aruba, por ehempel na supermercadonan y hardware stores. Fecha y lugar lo wordo anuncia despues den medionan di prensa.

Tocante ECOtech

Ecotech Aruba N.V. tin un planta super moderno cu ta wordo uza pa recupera mas tanto material posibel door di separa desperdicio. E parti di material cu por wordo re-uza ta wordo exporta pa exterior pa traha productonan nobo. Materialnan cu nos ta recupera ta por ehempel: carton, papel, corant, bleki di hero, PET plastic, koper, aluminium, santo y piedra.



Como compania local cu ta specialisa riba maneho di desperdicio y reciclahe, e tipo di projectonan aki pa yuda nos comunidad ta di suma importancia. Grandi y chikito mester ta consciente tocante separacion di desperdicio na Aruba. Recuperacion di material cu por wordo re-uza ta esencial. Ora bo recupera bo ta yuda conserva nos naturalesa, reduci e cantidad di desperdicio riba dump, y reduci polucion en general. Aruba su cultura di maneho di desperdicio mester wordo mehora y recicla ta un parti di e solucion. Por recupera mucho mas cu participacion di tur hende incluso comercio.

Ban uni y participa na projectonan cu ta sostene nos naturalesa. Nos ta spera boso dia 22 di april 2012 na Renaissance Market Place for di 10’or di mainta te cu 2’or di merdia.

Mas informacion tocante fun miles

Pa mas informacion tocante Fun Miles por tuma contacto na 588 9947 of bishita www.funmiles.net. Ban yuda recicla, pa nos medio ambiente keda limpi di berdad.

Duna personahe di MIO un nomber y GANA









Bo a wak e caba riba T-shirt, den propaganda y bo a ripara e bunita 'Hot Spot Girls' den eventonan manera concierto di Gentleman y Drag War 2012 cune. Hopi a gusta esaki y ta pidi pa e T-shirt aki pesey awo MIO kier duna su 'hot spot person' un nomber creativo. Nos hendenan di Aruba tin hopi imaginacion y MIO ta sigur cu lo bin cu un nomber tremendo.

Pesey MIO ta organisa un campaña caminda bo por haya ademas di un Mifi GRATIS tambe un tablet completamente GRATIS pa bo ta online unda cu ta y ki momento cu ta. Pa participa ta masha facil mes, djis bay riba Facebook Fan Page di MIO Aruba, like esaki y duna bo sugerencia di nomber. Si e nomber cu bo ta duna ta resulta di ta esun scogi pa ehecutivonan di MIO bo ta bira e feliz ganado di 1 luna Wireless Internet GRATIS y un Tablet GRATIS! ganado di e campaña aki lo wordo anuncia diabierna 27 di April riba Facebook di MIO Aruba.

Manera hopi ya sa desde cu MIO a haci su Mifi GRATIS esaki a bira e sensacion di momento. E Mifi, cu ta mes grandi cu un creditcard, ta laga bo comparti bo Wireless Internet cu 5 amigo of amiga unda cu ta y ki ora cu ta. Esaki naturalmente cu bo autorisacion. Awor por aplica pa e Mifi aki completamente GRATIS! Pa haye ta masha facil mes, djis bishita MIO na Cayena Mall of na Dragon Store San Nicolas cu un ID valido y cla bo ta. Tur pa un solo prijs pa luna, sin limite, y sin condicionnan of contract.

MIO kier a recorda tur hende cu banda di Wireless Internet MIO tin un stock grandi di Laptops y Tablets. Pa menciona algun tin e Kindle Fire, I-Pad 3, Full e coleccion di Samsung Galaxy, Asus y mucho mas.

Advisabel ta pa pasa bishita MIO pronto pa bo no keda man bashi despues.

Pa mas informacion tocante MIO su Mifi, su servicio, productonan y e campaña pa busca nomber, por yama 583-0077 of pasa libremente na e tienda principal di MIO situa na Cayena Mall na Caya G.F. Betico Croes 222 , local 8. Pa esnan pariba di brug por pasa na Dragon Store y awor MIO ta mas cerca di esnan cu ta na Noord y bisindario paso awor por aplica pa MIO na Arucell, Tanki Leendert tambe. Bishita MIO su website www.mioaruba.com y no lubida di check e Facebook Fan Page di https://www.facebook.com/pages/Mio-Aruba

Santa Rosa ta presenta un siman di concientizacion cu diferente charla interesante for di dia 23-27 di april

April ta e luna oficial caminda mundo henter ta celebra e dia internacional di Tera. Esaki ta un dia sumamente importante na unda cada ser humano mester celebra e grandeza di nos mundo y reflexona ariba e importancia di su cuido. Como Santa Rosa, nos ta enfoca diariamente ariba Agricultura, Cria y Pesca, pero esakinan lo no ta realizabel, sin nos e mundo, cu ta ofrece nos e suelo, aire, awa pa por produci.

Santa Rosa lo dedica un siman di concientización ilustrando diferente tópico cu ta relata na e responsabilidadnan di e Departamento, pero cu na final ta posibel gracias na tur e diferente producto y opcionan cu nos mundo ta regala nos diariamente.

Durante e siman di dia 23-27 di April próximo, Santa Rosa lo organiza un siman completo di concientización cu diferente tópico interesante pa yuda educa y motiva nos hendenan. Esakinan lo tuma lugar na Santa Rosa mes for di 7 PM pa 9 PM y tur ta completamente gratis.

E programa pa e "Siman di concientización di Santa Rosa" lo encera:

Dialuna, 23 di april 2012
7:00 pm Charla encuanto di "Aquaphonics" presenta door di Sr. Humphrey Kock. E charla aki lo mustra con pa medio di awa nos por yuda cuida nos suelonan y produci cuminda di un manera diferente.

8:00 pm Charla ecuanto di un "Cunucu sostenible" presenta door di Sr. David Kock di Cunucu Aruba Dushi Tera. E charla aki lo iustra diferente systemanan con pa produci na un manera sostenible pa yuda cuida nos medio ambiente.

Diamars, 24 di april 2012
7:00 pm Charla encuanto di "Permaculture y su beneficionan ambiental", presenta door di Sr. Urvin Leest cu fundación Aruba Conciente. E charla aki lo mustrabo con bo por practica e systema di Permaculture produciendo bo propio cuminda sin hasi danjo na nos mama tera.

8:00 pm Charla encuanto di "Beneficionan di frutanan natural" presenta door di Sra. Maureen Laaf di Cunucu Loco. E charla aki lo mustra e productonan natural cu nos mundo ta ofrece na nos cu por sirbi como nutrición y medicina natural.

Diaranson, 25 di april 2012
7:00 pm Charla encuanto di "Cuido básico pa bo cria" presenta door di Dr. Andreina Contrera cu Clinica Contreras. E charla aki lo mustrabo technica nan con pa brinda un mihor cuido na bo bestianan.

8:00 pm Charla encuanto di " Huzo di awa recycla" presenta door di Srta. Fayona Flanegin, Analista encarga cu e planta di RWZI. E charla aki lo mustra con pa medio di un systema di recyclahe di awa nos por yuda preserva nos bron nan di awa dushi cu ta beneficioso pa e bienestar di nos flora y vooral nos fauna di Aruba.

Diahuebs, 26 di april 2012

7-9 pm Charla encuanto di "Come bon y move mas" presenta door pa Sra. Iraida Thijsen, Dietista pa Jeugd Gezondheids Zorg. E charla aki lo mustra con pa hasi huzo di e productonan cu e mundo ta ofrece na nos na un manera modera y cu ta beneficioso pa bo salud.

Diabierna, 27 di april 2012
7-9 pm Charla encuanto di "Beneficionan di Turismo pa Agricultura" presenta door di Sr. Gino Kock, docente pa Universidad di Aruba. E charla aki lo splica con Agricultura por saka beneficio positivo pa e industria di agricultura cual lo motiva esfuerzonan positivo na momento di productonan na un systema organico cu ta beneficioso pa nos isla y nos mundo.

Nos ta spera cu henter e comunidad Arubano lo probecha di e oportunidad y participa na tur e diferente charlanan. Nos ta sigur cu lo tin hopi información valioso di cu boso lo beneficia di dje. No mester registra, un y tur ta bon bini. Si tin cualquier pregunta por tuma contacto cu 5858102 y puntra pa Sr. Angelo Schenker of via info@santarosa.aw.

Nacionnan Uni ta presiona Saudi Arabia pa manda hende muhe pa Weganan Olimpico



Consehero special di Nacionnan Uni riba tereno di deporte, Wilfried Lemke, ta sostene e apelacion di Comite Olimpico Internacional riba Saudi Arabia pa manda atletanan femenino pa London 2012. "Nacionnan Unit a apoya – y personalmente mi ta spera – cu tur Comite Olimpico Nacional, incluyendo Saudi Arabia, manda un minimo di un un of dos representante femenino pa London," Lemke a bisa. "E ta un mensahe hopi fuerte pa tur hende rond mundo cu tur pais cu ta parti di e Movimento Olimpico ta manda su atletanan, masculino y femenino. Mi ta spera cu e Miembro di IOC di Saudi Arabia lo apoya e posicion di IOC. IOC tin rason di pidi nan pa manda atletanan femenino pa London."

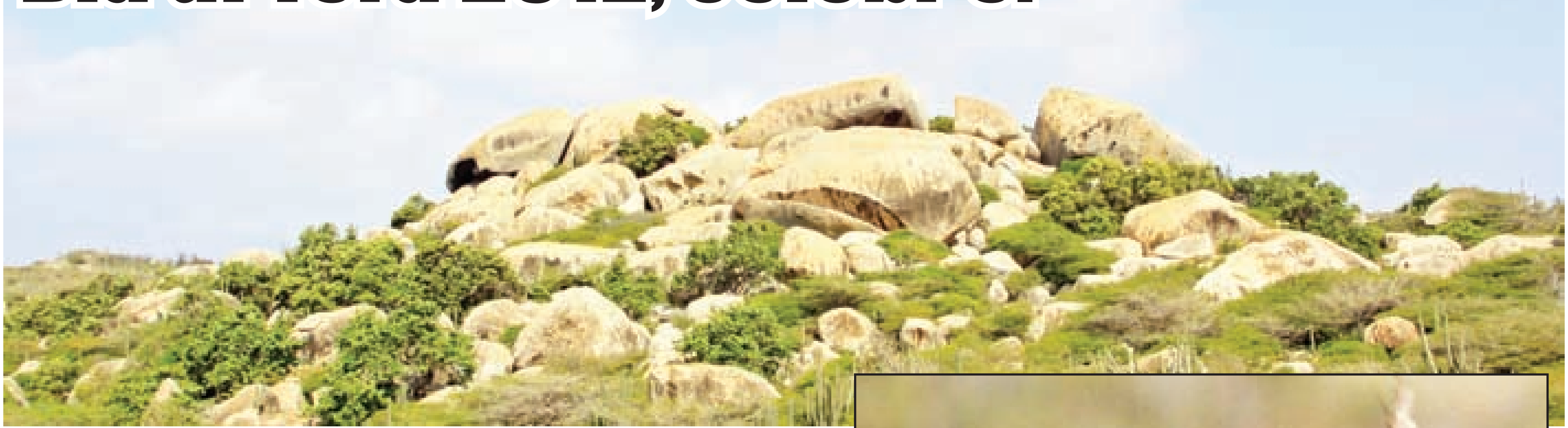
E comentario di Wilfried Lemke ta bin apenas algun dia despues di e insistencia di Miembro di IOC y Presidente di e Comite Olimpico di Saudi Arabia, Prins Nawaf bin Faisal cu e no ta na fabor di manda atleta femenino pa participa na e Weganan Olimpico, confirmando na mes momento cu su gobierno ultraconservativo no tin intencion pa apoya nan participacion tampoco.

Presidente di IOC Jacques Rogge a bisa cu discusionnan cu e Comite Olimpico Arabia Saudita ta tumando luga. Te ainda ni un solo hende muhe a yega di wordo inclui den e delegacion di Saudi Arabia na Weganan Olimpico.



Lemke tambe a duna su opinion riba e importancia pa gobiernonan traha hunto cu organisacionnan deportivo, manera Comitenan Olimpico Nacional, sin interferi den nan asuntonan. "Gobiernonan mester acepta cu deporte ta un area specifico, y cu entidadnan deportivo ta autonomo y tin e derecho di tin nan propio regulacionnan. E ta asina importante pa gobiernonan no interferí den entidadnan deportivo. Sin embargo, organisacionnan deportivo tin cu gaan e derecho aki continuamente y tin un obligacion cla pa sigura bon gobernacion y transparencia di tal forma cu e gobiernonan por ta sigura cu e autonomia ta wordo administra corectamente. E ta importante pa gobiernonan y organisacionnan deportivo colabora estrechamente, y pa nan respeta mutuamente e area di competencia di otro."

Dia di Tera 2012, celebr'e.



Diadomingo 22 di april ta Dia di Tera. E dia aki no ta simplemente un celebracion internacional, pasobra e mundo cu nos ta biba riba dje no conoce frontera. Dia di Tera a inicia na aña 1970 unda cu pa prome biaha a cuminsa cu locual awendia ta conoci como e movemento di hendenan cu tin curason pa Naturalesa.

Aunke mayoria di nos Tera ta cubri cu lama, toch nos a dicidi di yam'e Tera. Nos ta biba riba tera y ta haci uzo di lama y pesey ta importante pa cuida den tur aspecto e Tera. Dia di Tera ta un dia unda cu cada un di nos por haci un parti pa duna bek na e mundo cu nos ta biba riba dje. Mescos cu dia di Mama of dia di Tata nos ta regala nan algo, asina mes nos por regala nos Mama Tera algo tambe.

Algun ehempel cu nos por duna ta simpel y e costo no mester ta grandi. Hopi hende gusta tin parha den nan cura. Duna algo bek na e parhanan door di pone un "bird feeder" unda cu parhanan por haya algo extra di come. Tambe por pone un baki cu awa, pero tene cuenta cu mester cambia esaki regularmente pa no haya criadero di sangura.

Si bo no kier cumpra nada tambe por dor di haci un accion cu ta yuda nos medio ambiente. Sali atardi for di cas y cana un of dos ora sea banda di lama, un parke, den mondi of un caminda cu bo tin bon recuerdo dushi den naturalesa. Lo bo ripara cu tin bunitesa y sushi tur caminda. Disfruta di e bunitesa. Cu un simpel saco den man y un tiki di esfuerso por yuda haci un area limpi. Pero no sali bo so, sali hunto cu un grupo chikito y wak con lihe e saconan di sushi por yena.

Busca un tas di compras. Ora nos ripara cu nos saconan di plastic ta bula tur rond di Aruba ta bon pa realisa cu si nos no trece nan cas, nan no por bula bay. Dicidi desde awe cu cada bes cu bo bay supermercado bo ta hiba bo mes un saco re-usabel pa haci compras. Ora yega cas y saca e compras y pone e saco bek den auto, ya otro biaha cu bo para na supermercado e saco tey y bo por bolbe uz'e. Asina nos como comunidad por stop e fluho di saconan di plastic cu ta haci daño na nos medio ambiente.

Feliz dia di Tera na nos Mama Tera, bo a dicidi caba kico bo ta bay rega'le?



Dia di Mama Tera, un Dia Special

Dia di Tera ta wordo celebra mundialmente ariba dia 22 di april tur aña. Ariba e dia aki hopi hende full rond di mundo ta haci un actividad pa corda tur persona cu nos planeta Tera mester di nos atencion, cuido y proteccion. Ta uza e dia special aki pa hisa e conscientisacion y baloracion di nos Mama Tera. Na Aruba tambe varios instancia y hende ta haci algo pa cu esaki den forma di planta mata, traha obranan di material recicla, haci caminatanan den nos mondinan, haci limpiesa di nos beachnan, etc.

Djis imagina bo sinta riba beach cu un liña den man ta pisca. Mirando algun Rogans pasa bula bay bo ta pensa, unda nan ta bayendo, y diripiente bo ta scucha y wak nan ta tira un sambuya den lama. Nan ta saca nan cabes bek habri boca grandi un of mas bes y guli tur e piskechinan cu nan a gara. Despues nan ta habri hala, gara un velocidad y bula bay pa atrobe lora bin bek mirando den e awa unda tin mas piskechi. Lo bo puntra bo mes si no tin mas piskechi pa e Rogans come, bo lo no wak mas Rogans banda di e beach bunita aki. Bo a puntra bo mes kico abo mes por haci pa conserva e Rogans y e piskechinan? Piskechi ta wordo captura na cantidad pa pisca, corda cu e cantidad di piskechi no ta infinito. Hopi bestia di lama manera pisca y tambe parhanan tin mester di e piskechinan pa nan por sobrevivi. Uza otro tipo di as cu ta mas abundante of cu no ta haci daño na nos eco sistema. Si hende caba cu nos recursonan natural, mañan nos flora y fauna no lo tey mas.

Tin varios otro actividad di hende cu por haci daño y caba cu nos naturaleza marino. Pesey mes nos mester siña comporta nos mes manera un bon ciudadano di nos isla y di nos planeta, y respeta loke ta nos recursonan natural. Nos planeta Tera a wordo fia na nos y cu nos mester trat'e bon pa mañan e futuro generacion por tum'e over for di nos den bon condicion p'asina nan tambe por disfruta di dje.

Con nos por yuda proteha nos bida marino? Tin diferente manera pa haci esaki y ata aki algun tips con nos comunidad por yuda proteha nos bida marino.

No come especienan di lama cu ta den peliger di extension of cu ta proteha, manera calco y webo di turtuga. Si toch bo ta gusta come cuminda di lama, purba di come solamente especienan cu ta conoci cu e cantidad ta hopi y sostenibel. Uza plastic menos cu ta posibel pa evita cu nos lama wordo susha cu plastic. Bestianan por confundi plastic pa cuminda, come nan of keda captura den plastic cu consecuencia fatal.

Uza awa y coriente na un manera consciente y reduci. Mas hopi awa y energia wordo uza, mas hopi esaki lo contribui na polucion di aire y lama cu consecuencia di cambionan climatologico. Cambio climatologico na su turno tin entre otro consecuencia desastroso pa nos bida marino, manera temperatura di lama lo subi y tambe e nivel di lama lo aumenta cu lo por causa morto di coralnan. Participa den campañanan pa haci nos costanan limpi. Esakinan lo yuda tur biaha pa reduci e cantidad di desperdicio cu por ta daño pa nos flora y fauna. Tambe ta importante pa no tira liña di pisca den nos awanan ora cu bo no tin uzo mas pa nan. Esakinan por causa cu e fauna marino por keda atrapa, cual lo ta fatal pa nos bida marino.

Pa e ocasion aki Inspeccion di Salubridad Publico y Medio Ambiente (IVM) kier informa Aruba cu e dia special aki, esta Dia di Mama Tera tambe mester ta un dia pa celebra. Celebr'e dor di haci un actividad pa conserv'e y proteh'e. Sea consciente di bo actonan y no causa nos naturaleza daño. Siña otronan cu no sa di e balor di nos planeta, e balor grandi cu esaki tin pa nos tur. Educa nos muchanan cu nan tambe mester yuda conserva y proteha Mama Tera pa mañan nan por disfruta di dje y cuid'e ainda mas miho cu nos a cuid'e.

Feliz dia di Mama Tera y cuminsa awe mes cu su conservacion y proteccion!!!

Bo tambe tin un curason pa Mama Tera?



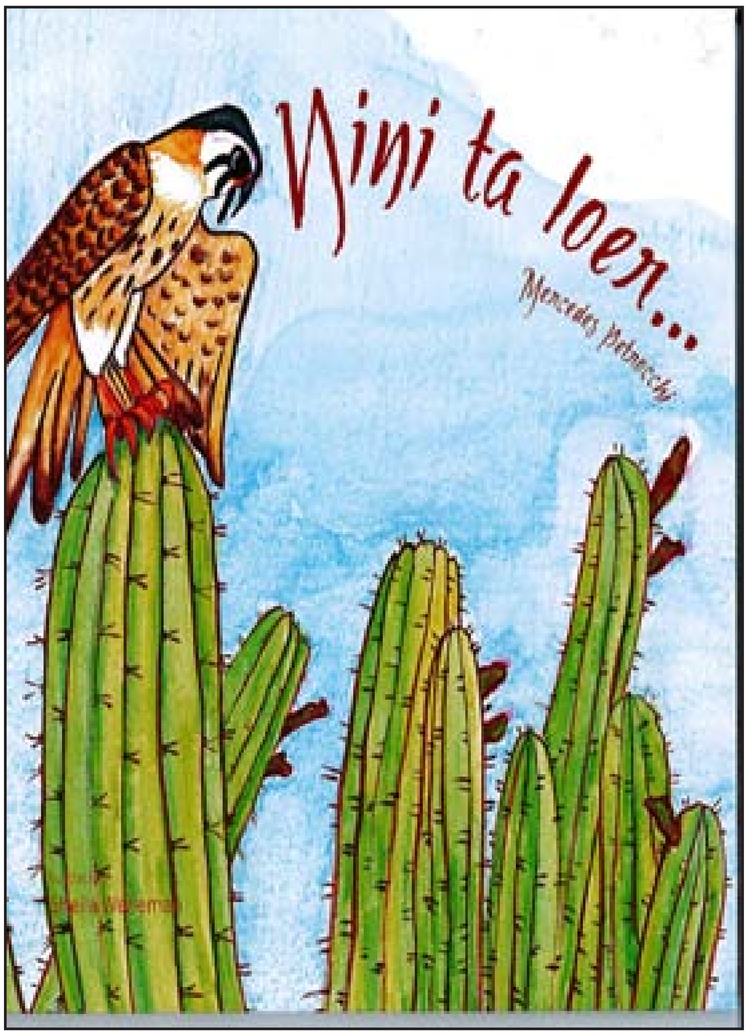
Un otro buki pa mucha di Mercedes Petrocchi cu pinturanan bunita di Sheila Werleman

..."Oma paloma di: " Paz ta reinando, Shon shoco , wak ken ta bailando!! Dodo cu Nini Kinikini! Hopi alegria nan tini! Nan ta ter nan, nan no tin cu nes!...

Tin un reunion di bestia ya cu ta bay tin un fiesta. Shon shoco ta papia y tur bestia ta scucha.... mientras na halto..NINI TA LOER. Mes hancho cu Nini Kinikini ta habri su halanan den e buki, mes hancho e buki ta habri su paginanan awe yen di nomber di bestianan local pa tur mucha cu sosten di UNOCA

Otro bukinan cu ya nos muchanan a haya regala di Mercedes ta e.o. Magy Maripampun (1) Magy ta conoce Dufy, Shia y Ben (2), Rikesa di Naturalesa (1), Rikesa di Naturalesa 2) y Kwartet di mata di Aruba. Mayoria di e bukinan di Mercedes ta ful bendi ya cu nan semper ta cay na agrado di nos muchanan, mayornan y scolnan. Mayornan por pasa libremente na oficina di UNOCA pa laga nan yiu loer hunto cu Nini.







Brievenbus

Pa loke t'e promedio, na Aruba ta circula mas droga riba caya cu na Corsou of Hulanda. Inoficialmente consumo di droga ta legalisa na Aruba. E maneho policial for di hopi tempo caba ta cu ta tolera e consumo y posesion di droga te cu tanto gramo. Aruba ta un isla turistico y pesey autoridadnan tabata y ta tolerante. Ademas, manera tur otro isla turistico den Caribe, un parti significativo di nos economia ta basa riba labamento di placa y traficacion di droga.

No ta nada straño cu Aruba ta produci hopi adicto ambulante, producto di nos sociedad. Mi conoce nan sufrimento y mi no ta desea ningun hende pa cay den e mundo aki di adictonan ambulante.

For di inicio di mi yegada bek na Aruba mi a mustra interes den un proyecto di cuminda pa adictonan ambulante na Oranjestad. Un hende muher balente, sra. Digna Geerman, den tur discrecion tabata yuda e adictonan. Hunto cune mi a sera conoci cu e diferente lugarnan.

Tabata parti sopi den un cup cu un pida funchi, e adictonan tabata aprecia e gesto humanitario aki. Cu apoyo di e Padernan Dominicano den reunion di Clero mi a logra cu a keda aproba un colect di Cuaresma pa yuda financia e proyecto aki.

Un punto culminante tabata e cuminda di Pasco cu tabata ofrece e adictonan ambulante, n'e plenchi di La Birgen banda di Misa di San Francisco. E idea tabata pa laga nan sinti riba dia di Pasco cu nan ta hende, mescos cu Dios a bira hende mei-mei di nos riba caya, pasobra ningun famia kier a duna Jose, Maria y baby Hesus posada den nan cas. Mi a combersa cu hopi di nan, mi no a logra saca ningun for di droga, pero mi no tabatin mas pretencion cu di simpel presencia humano y duna nan e respet como hende.

Te awe ora mi cana den caya, e adictonan ambulante practicamente t'e poco Arubianonan cu ta yama mi Pader ainda.

Nan a conta mi hopi cos, pero mañan den Brievenbus nos lo sigui. No lubida di email: arlampe@yahoo.com

Gerencia di AWEMainta no necesariamente ta di acuerdo cu e opinion di e columnista Armand Rudy Lampe. E ta keda totalmente responsabel pa contenido di su opinion.

Deporte

Italia ta dispidi di Piermario Morosini

MILES di persona a asisti ayera na e ciudad di Bergamo na e funeral di e mediocampista di Livorno, Piermario Morosini, di 25 aña, cu a muri diasabra ultimo mientras tabata hunga un wega di futbol contra Pescara, di segundo division. E funeral a tuma lugar na e iglesia di San Gregorio Bargarigo, den e bario di Monterosso, cu a keda chikito pa e tanto amigo y siguidor di e futolista, pa cual hopi di nan a sigui e ceremonia religioso rond di e iglesia. Potret di e hungador, corona di flor y pancarta di homenahe na e hungador tabata pone paden den e Misa. Siguidornan, personalidadnan di mundo di futbol italiano y bisiña tabata hunto cu e famia, chick y amigonan di Morosini,







den su ultimo adios.

Entre personalidadnan cu a acudi tabata e presidente di e Federacion italianod i futbol, Giancarlo Abete; e entrenador di e seleccion italiano, Cesare Prandelli; consehero delegado di Inter, Ernesto Paolillo; director deportivo di Milan, Ariedo Braida; e consehero delegado di Juventus, Beppe Marotta, y e entrenador di Parma, Roberto Donadoni. E team di Atalanta y Udinese, team di cual Morosini a hunga su prome weganan den categoria hubenil, a asisti tambe na e acto religioso. E siguidornan di e teamnan unda Morosini a hunga (Atalanta, Udinese of Livorno, entre otro) tabata grita e nomber di e hungador pafo di e iglesia. Morosini tabata honesto y fuerte, Manenti a bisa, cu a recorda e origen di e mediocampista. "E tabata un yiu y un ruman perfecto. Bida p'e no tabata facil", e alcalde di Bergamo a bisa, Franco Tentorio, cu a refiri ademas cu e gran number di fanatico presente cerca di e iglesia "ta prueba cu e tabata stima no solamente na Bergamo, sino tambe na tur ciudad unda a hunga". Na final di Misa, e caha di e mediocampista tabata carga riba lomba pa su amigonan entre silencio total di e fanatico cu tabata spera pafo di e iglesia.

NEW & IMPROVED

STUFFED CHEESY BREAD

CHEESE, CHEESE and more CHEESE

AVAILABLE IN 3 VARIETIES:

CHEESE, BACON & JALAPEÑO

CHEESE & BACON

CHEESE ONLY



Stuffed inside and out with as much cheese as our medium pizza and available in three inspired varieties.

Domino's Pizza®

CALL NOW!

Palm Beach	586 0333
Playa/ Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

David Beckham ta sigui den e team olimpico



DAVID Beckham ta sigui den plan pa forma parti di e seleccion di Gran Bretaña den futbol di Weganan Olimpico. E tecnico Stuart Pearce a cuminsa cu 191 hungador na januari y awo ta conta cu 80 pa arma e prome seleccion olimpico desde 1960.

E team definitivo di 18 hungador mester ta anuncia na juni. Beckham, cu ta cumpli 37 aña otro luna, lo ta un di e tres hungador riba e edad minimo di 23 aña cu por ta convoca. E volante di Galaxy a expresa su deseo di hunga na London, ya cu su carrera cu e seleccion ingles practicamente a yega su fin. Gran Bretaña no a hunga futbol olimpico desde 1960, ya cu Escocia, Gales y Nort Irlanda a teme perde su condicion di asociacion independiente den FIFA. E organismo di futbol mundial a aclara cu no ta pasa nada si permiti cu su hungadornan hunga e torneo olimpico, pero nan ta sigui resisti.

Jose Mourinho ya ta pensa den cambio pa e clasico

REAL Madrid a cuminsa na prepara e clasico di diasabra den Camp Nou contra Barcelona, cu full su team na su disposicion pa Mourinho, cu ya a cuminsa den varios tactica y cambio pa e wega. Despues di un dia di descanso di cual e hungadornan di Real Madrid a haya nan prome derrota europeo, den e wega di ida di semifinal di Champions League, den Allianz Arena contra Bayern Munich (2-1), e team madridista a pone mente den Barcelona. Den e prome training cu bista riba e clasico, Mourinho a cuida e titularnan, di cual lo no desgasta prome cu e wega, y a prepara esakinan cu un training suave di recuperacion.



Di e forma aki e futbolistanan cu a hunga na Munich, Arbeloa, Pepe, Sergio Ramos, Coentrao, Khedira, Xabi Alonso, Ozil, Di Maria, Cristiano Ronaldo y Benzema, a train cu un ritmo abou hunto cu Rui Faria, ayudante di Mourinho. Cu mas intensidad a train e resto di futbolistanan di e prome team, si'n ningun lesionado y cu Mourinho manehando tur su opcion pa traha su 11 titular. Maneha varios cambio e tecnico portugues, cu ta wak futbolista cu menos chispa di lo habtiual, manera e aleman Mesut Ozil, cu por laga su lugar pa e brasileño Kaká, of e argentino Angel Di Maria, cu por hasi e mescos cu Jose Callejon. Den defensa e opcion di cambio ta pasa pa e banda robes, cu e brasileño Marcelo cu opcion di recupera su lugar, aunke e hecho cu a critica pa e di dos gol di Bayern e hungador portugues Fabio Coentrao, por hiba Mourinho na mantene e confiansa den su compatriota. E cambionan y posibilidad di pasa un sistema cu trivote den mediocampo of triangulo di presion halto manera Mourinho ta defini, esaki lo ta dicidi diabierna, e tecnico portugues, den e ultimo training prome cu biaha pa Barcelona, cu Real Madrid lo completa cu porta sera.


BK® FISH MENU
Dive right in!
BIG FISH CAESAR SALAD
BK® FISH D-LUXE
BK® FISH FILET
BurgerKingAruba
HAVE IT YOUR WAY®
BURGER KING
TM&(C) 2012 Burger King Corporation. All rights reserved

Raul Gonzalez ta bandona Schalke 04



E delantero spaño Raul Gonzalez, lo bandona Schalke na final di temporada, el a bisa cu su futuro deportivo "no ta na Europa" apesar di tin oferta hopi tentador di liga spaño. "Mi futuro deportivo no ta na Europa", Raul a bisa den rueda di prensa, despues di conoce su decision di no sigui den Schalke. "Mi no ta bay bolbe hunga na Spaña. Mi tabata tin dos oferta eynan hopi tentador", e ex hungador di Real Madrid a splica. Raul no a revela unda lo sigui su carrera, pero a agrega cu lo no ta un pais cu un liga hopi potente manera Bundesliga aleman.

"Mi no ta bay hunga na un pais cu un Liga hopi potente manera Bundesliga. Mi futuro deportivo no ta na Europa. Durante e siguiente siman nan mi lo studia e ofertanan y tuma un decision", e hungador a bisa. E decision di bandona Schalke, segun Raul, no tabata uno facil pa tuma. E hungador ta gradici e cariño cu a ricibi di e fanatico na Alemania y e club pa e pasenshi cu tabata tin pa warda riba su decision di sigui of no sigui den Schalke. "Semper mi lo warda e dos aña aki den mi curason. Mi a sinti manera na mi mesun cas den e club aki, hopi bon mes. Mi kier duna danki na full e cuerpo tecnico y e fanatico di Schalke, cu semper a apoyami incondicionalmente", el a bisa.

E presidente di Conseho di Vigilancia di Schalke, Clemens Tonnies, a bisa cu e porta di e club semper lo ta habri pa Raul. "Nos mester acepta su decision aunke ta hopi dificil pa nos. Su tempo aki tabata yena di exito deportivo", Tonnies a bisa. "Bo papel den Schalke tabata briyante. Y e porta di nos club semper lo ta habri pabo", el a bisa, dirigiendo su mes na Raul. Raul tabata tin dos aña den Schalke y den su prome temporada a gana cu e club e Copa di Alemania y a yega semifinal di Champions League, competencia di cual a score cinco gol pa e club di Gelsenkirchen.

Den Bundesliga el a hunga t'e cu awo 64 wega y a score 27 gol. Den Copa Alemania a score, den siete wega, tres gol y e mas importante di nan tabata e gol di victoria contra Bayern e temporada pasa den semifinal di e competencia. Schalke tabata kier a renoba cu Raul pa un temporada mas, y segun cifra, a ofrece e hungador 4 miyon di euro pa un temporada mas.

Durante e dos temporada anterior, Raul a ricibi 7 miyon di euro pa temporada, di cual 2 miyon tabata paga pa Real Madrid. Schalke 04 lo no duna ningun hungador e siguiente temporada e number 7, como muestra di aprecio pa e spaño Raul Gonzalez, cu a anuncia su salida di e club. E club di Gelsenkirchen a informa cu ademas kier duna un despedida digno na e hungador prome cu e ultimo wega na cas di Bundesliga, contra Hertha dia 28 di april.

"Na 2013 nos kier organisa un wega di despedida pa Raul. Ademas, lo ta maraviyoso cu den e asamblea di 2013, Raul wordo hinka den e salon di fama di Schalke", e director deportivo di Schalke, Horst Held a bisa.



Guardiola:

"Nos tabata sa cu e lo ta un wega complica"

E entrenador di Barcelona, Pep Guardiola, a bisa den e rueda di prensa despues di e wega di Champions League cu su team a perde 1-0 contra Chelsea pero "tabata sa cu lo ta un wega complica, pero cu no a spera crea tanto ocasion asina". "Tabata spera un wega cu hopi bala largo y hopi tiro di skina, nos tabata sa cu tabata e tipo di wega cu Chelsea kier, pero nos no a spera crea tanto ocasion di gol asina", Guardiola a declara. E entrenador di Barcelona a bisa tambe cu "e wega di buelta ta un gran reto pa tur y cu otro siman lo busca forma alternativa pa genera ocasion di gol y purba score".

"Chelsea ta un team cu ta defende bon, mester inspiracion y experiencia pa dal buelta na e resultado, aunke nunca ta facil contra un team cu ta defende asina bon patras", e tecnico a bisa. "Nos tin cu haya e forma y e secreto pa busca mas opcion pa crea ocasion y purba score. Chelsea ta un team hopi experimenta y nos tabata sa prome cu bin", e tecnico di Barcelona a declara. "Na final, e mas dificil ta score e gol, tin cu concentra na crea ocasion y pone bala paden. Nan tin mihor condicion fisico cu nos y nan ta mas fuerte. Mi ta spera un wega di buelta cu 10 hungador di Chelsea den defensa y despues core, core y core", Guardiola a bisa.

E entrenador di Barcelona ta kere sin embargo cu den Camp Nou, manera a pasa den e wega di cuarto di final contra AC Milan, lo ta decisivo pa duna buelta na e eliminatorio. "E fanatico lo apoya e team diasabra contra Real Madrid y diamars. E hungadornan lo hasi tur cos posibel pa duna buelta na e resultado y lo ta 100%", Guardiola a declara. Apesar na e bon wega mustra pa su team, e tecnico di Barcelona ta kere cu e resultado ta hasi chelsea e team favorito pa logra pasa pa final di Munich dia 19 di mei. "Awo e favorito ta Chelsea, a logra un bon resultado. Nos tin e reto di hunga 90 minuut na cas y hunga e mihor posibel pa pasa e siguiente round", Guardiola a conclui.





E entrenador di Chelsea, Roberto Di Matteo, a bisa despues di e wega di ida di semifinal cu su team a gana Barcelona cu score di 1-0, cu “apesar di e resultado logra, e eliminatorio ta na 50%”. “Nos no ta favorito, e eliminatorio ta na 50%. E wega di buelta lo ta un wega duro, semper e ta ora hunga contra Barcelona”, e italiano a declara. “Lo ta un wega nivela, nos lo purba ta na 100% den Barcelona y hunga un bon wega”, Di Matteo a bisa. E tecnico interino di Chelsea ta kere tambe cu su team a pasa un di e reto mas grandi di e ultimo aña y cu ta hopi contento di su hungadornan y di e wega cu a mustra.

“Ta asina presiona ta algo cu solamente ta pasa cu Barcelona. Mi a waknan contra Milan of Real Madrid, algun di e mihor teamnan di Europa, y a pasa mescos cu nos. Ta nan tipo di wega, nan ta presiona y ta crea hopi ocasion di gol”, e italiano a bisa. “Nos tabata sa loke ta spera den e wega di Barcelona. Nan ta crea hopi ocasion di gol durante e wega, mi hungadornan a realisa un gran esfuerso y a wanta e 90 minuutnan”, Di Matteo a declara. E tecnico di Chelsea a defende e wega mustra pa su team y e bon rendimento defensivo di Chelsea durante e 90 minuut di e wega. “E tabata un gran wega desde e punto di bista colectivo. Cahill y tur e defensa a hunga un gran wega. E ta un anochi unda hopi cos ta den wega y nos a logra”, e tecnico a conclui.

Andres Iniesta:

“Ta keda un sabor amargo”

E mediocampista di Barcelona, Andres Iniesta a bisa cu e ta bay di Stamford Bridge “cu un mal sabor di boca”. “A wak cu e team a purba hunga futbol, a crea ocasion, pero tabata falta e gol. Mi no ta kere mester busca otro cos pa bisa; esey ta e unico cu ta laga e mal sabor den boca”, Iniesta a bisa despues di e wega. E internacional spaño, protagonista di e semifinal di 2009 den e mesun escenario cu un gol pa e team den e ultimo rosea, a admiti cu “semper ta complica genera ocasion contra Chelsea”, el a bisa. “Nos tabata falta e gol, y esey ta loke ta marka diferencia den futbol. E ta algo cu por pasa. Nan a hunga nan wega patras y nunca ta facil pasa esey”, e hungador a analisa. E spaño a bisa cu “no ta momento di lamenta”, sino di pensa den e wega contra Real Madrid di diasabra y e buelta di semifinal di Champions League diamars.

“NAN lo bolbe spera nos patras, buscando e contra. Tin cu ta hopi agresivo pa purba yega ariba y ta mas atento den e ultimo parti”, Iniesta a indica.

E mediocampista a reconoce cu Barcelona “lo no keda otro cu ta mas efectivo” si kier duna buelta na un eliminatorio cu lo duna nan e pase pa final di Champions League na Munich. Pa otro banda, Pedro Rodriguez a considera cu perde no tabata husto pa nan, debi na e control di wega cu tabata tin na Stamford Bridge. “Sigur e ta inhusto, paso tanto pa e wega cu pa e ocasion nos mester a logra un mihor resultado. No tabata asina, pero den e weganan e cosnan aki por pasa y tin cu acepta”, e hungador a bisa. “Nos a crea bastante ocasion, nos a hunga un bon wega paso den tur momento tabata tin e control. Tabata un lastima cu nos a score e gol ey”, Pedro a bisa. “Ta keda nos 90 minuut den Camp Nou y nos lo purba Sali victorioso”, Pedro a bisa, cu a lamenta pa e bala cu a dal den palo di Busquets ora tabata keda poco seconde pa e arbitro pita final di e wega.

Ku koperashon di publiko...

Polis a detene ladron ku a usa arma di kandela







WILLEMSTAD - Djarason 18 di aprel 2012, alrededor di 11.30'or Polis a detené na un kas den Fleerchistraat, Marie Pampun e hòmber R.S.F., nasé na Kòrsou, di 49 aña di edat, komo sospechoso den un kaso di ladronisia ku violensha ku a tuma lugá riba djaluna 19 di mart último alrededor di 17.00'or.

Riba e dia en kuestion e sospechoso mester a drenta den un kantor di number situá den Steenrijkstraat i ku un arma di kandela el a menasá e dama ku ta traha eiden pidiendo sèn. Despues ku e empleada a dun'é e sèn el a hui bai na pia.

Polis durante di investigashon den e kas na Fleerchistraat a bin topa tambe ku un arma di kandela ku nan a konfiská pa mas investigashon.

No ta ekskluí e posibilidat ku e sospechoso ta envolví den mas kaso.

E investigashon den e kaso aki ta kontinuá.

Kuerpo Polisial ta gradisí komunidat pa nan koperashon i ta sigui konta ku e koperashon aki.

Zoila Barbara Matos Diaz a huramentá komo dòkter

WILLEMSTAD – Resientemente Zoila Barbara Matos Diaz a huramentá komo dòkter di kas serka Minister di Salubridat Públiko, Medio Ambiente i Naturalesa, señora Jacinta Scoop-Constancia. Señor Edgar Sintiago a keda enkargá ku e parti protokolario. Di e forma aki dr. Matos Diaz a kumpli ku eksigensianan di nos lei vigente pa e por ehersé su profeshon. Dr. Zoila Barbara Matos Diaz ta empleá na Adventziekenhuis.

Habitante nan di Tarabana ta fada!!!

HABITANTENAN di Tarabana a cuminsa faya y ayera pa medio di e relato ki ta bisa: "NOS kier NOS VOZ yega na oido di Minister di Husticia, Cuerpo Policial, Polis di Bario, Gobierno y esnan concerni.

Dia aden y dia afo nos bario di Tarabana ta wordo usa como pista nan di Palo Marga, unda nan ta tene caredanan ilegal, dreimento di auto y bromer, show di fever y drift den e caya nan di Tarabana. Esaki ta sosede 24ora pa dia".

E personanan aki no tin consideracion p'e trankilidad di e habitantenan, den ora di marduga, ora cu normal ta pa hende drumi. E habitantenan di Tarabana ta pidi pa Gobierno y esnan concerni cuminsa tuma medida cu esaki, ya cu pa añas e problema ki ta sosodiendo y a yega un momento cu nan tin cu bisa ta BASTA!!!!

"Nos ta pensa cu e unico solucion p'esaki ta, pa Gobierno pone algun verkeersplateau, den pueblo yama "Polis Drumi" den e caya di Pindastraat y Mandolinstraat p'asina caba cu e cosnan aki. Den pasado tabatin hopi accidente unda pa motibo di velocidad auto nan ta perde control y drenta den cura nan di cas. Danki Dios te ainda no tabatin ningun persona envolvi den e accidentenan ki.

Pesey nos kier yega na un solucion mas pronto cu ta posibel p'asina preveni esaki, ya cu den nos bario tin hopi persona nan pensionado, grandi di edad, hoben y chikito cu ta usa e camindanan aki pa bay cas, skol, supermarket etc. y esnan cu ta core duro no ta tene cuenta cu esaki.

Spera di por mira cambio nan pronto den nos bario", e habitantenan fada a duna di conoce.

Competencia di cabay ta start pa 4'or

E competencia Nacional di cabay 2012 ta cuminsa pa 4'or di atardi, tanto diasabra como diadomingo na Villa Floralina na Moko. E competencia lo start diasabra pa e hoben jinete y amazon principiante y despues di biaha lo sigui pa e competencia di cabay. Trote & Galope prome, despues troche y finalmente e cabay nan cu ta cana paso fino. E biaha aki lo tin no menos cu 6 trochadora loke ta un record pa Aruba. Tambe por menciona cu lo tin varios potro y potranca lo subi pista pa prome biaha, loke semper ta haci e evento interesante.

Den pasofino, e gran campeon reservado di Interpaso "Zarevich" lo sali pa prome biaha despues di e competencia internacional y ta anticipa cu su contrincante mas grandi lo ta "Escandalo". Otro novedad ta cu e chalan Esteban Arboleda ta bek na Aruba despues di un ausencia di hopi aña. El a bin Aruba pa prome biaha pa monta pa e criadero di Donny Arends y despues di basta aña el a regresa pa Medellin. Actualmente e ta montando pa diferente criadero.

Informacion cu a yega ta mustra cu tin un bon troton na caminda. Ta trata di un ehemplar di Caldas bao di e number di "Pijao del Rosario".E ta e tipo di e cadencia tradicional di trote cu mannan lanta, di curpa grandi y bon movi. Un ehemplar cu lo haci bon den competencia riba nos islanan.

E otro ehemplar ta un paso fino for di Rionegrobao di e nomber di "Geroglifico" cu ta un yiu di Tormento, cu ta un cabay rapido, patudo y di bon estatura, cu lo haci e competencianan local hopi interesante.

Diadomingo e competencia ta full dedica na nos seleccion di jinete y amazona cu ta preparando pa competi den e Mundial na Miami den luna di juli.



"Señor ta mi wardador , mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil , pa mi bolbe hanja forsa."

Cu imenso tristesa, pero agradecido pa tur e amor y cariño cu e la duna nos,
nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos mama, wela, bisawela y tatara wela ;



Sra. Emma Maria Martis

Mihor conosi como Dudu Emma of Pepe Emma
* 05-06-1921 † 19-04-2012

Na nomber di su yuinan : Petra "Deta" Giel, Mario Danies y famia
Jose Giel y famia
Hubert " Tico" Tromp y famia
Joselin Giel y famia
Su Nieto (a) nan: Astrid "Maritza" y Franklin Franken y famia
Mevelin y Benjamin "Bencho" Dijkhoff y famia
Mario "Juni" y Glenda Danies
Shanila "Della" y Johnny Boekhoudt y famia
Harold "Picho" y Dorinda Danies
Audrey Malmberg
Mary "Jacky" Martis y famia
Francis Webb y famia
Oswald Giel
Jorge Tromp
Ena Tromp
Tamara Tromp
Milagros Tromp

Su Bisanieto (a) nan: Jorge, Jennifer, Edward, Sigwald, Edgar, Joel, Marylou, Stefanie, Hilary
Su Bisanieto (a) nan stima : Jamiro y Jermaine
Su tatara nietanan: Jay-Liz y Cyanne
Su subrino (a) nan: Yolanda Penso y famia
Jose Martis y famia
Viveca Martis y famia
Federico Martis
Johnny Tromp y famia
Tirso Tromp y famia
Tito Tromp y famia na Hulanda
Wina Tromp y famia
Su amigo (a) nan di cas: Dina Casanave y famia , Erwin y Lourdes Helder y famia, Theresita Tromp y famia.
Tur su amistades nan di grupo Kawara

Demas famia: Martis, Giel, Danies, Tromp, Dijkhoff, Franken, Boekhoudt, Danje, Penso, Malmberg, Webb, Jacobs, Mackay,Petrochi, Schaarbay, Peterson, Quast, Fonseca, Bermudes, Bergrok, Zievinger.

Den nomber di su yuinan, nieto(a), bisa nieto(a), tatara nietanan, subrino(a) nan, ihanan, comer y comper nan y demas famia y amistades ta invita na e acto di entiero cual lo tuma lugar: Diasabra 21 di April 2012 na misa Santa Filomena na Paradera pa 4'or di atardi , despues saliendo pa santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or. di atardi den misa.

Nos ta ricibi bishita di condolencia diabierna 20 april 2012 for di 7:00pm - 9:00pm na cas Tanki Leendert 51.

Nos ta pidi discupla cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Despensa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar.

Mi a lucha e bon lucha, mi a core e careda te na fin y mi a mantene mi fé.
2 Timoteo 4:7

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios,
Nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Sra. Vda. Regina Isabel Arevalo Figuera-Lesire

mihor conoci como "Reintje"
* 08-07-1930 † 18-04-2012

Na nomber di su:
Esposo: † Juan Antonio Lesire
Yiunan: Sra. Vda. Marlene Burke-Lesire
Esmeralda y Roland Croes
Juan (Junior) y Sandra Lesire-Rigot
Amerika y Rudy Schmidt
Omar y Maricela Lesire-Profet
Jahaira Ricardo Janga
Nieta y Nietonan: Urny – Indira – Sergio
Rachèlle – Jeritsa
Jason – Fanya
Gabriel – Rulene –Miraysha
Sciandri
Angèle – Rachell
Bisanietanan: Kelisha – Xania – Tyhanni
Bisanietonan: Hugo Figuera (Colombia)
Elisa Figuera (Colombia)
Eufrosina Figuera (Colombia)
Arnoldo Arevalo (Colombia)
Amalvis Arevalo (Colombia)
Rumannan di crianza: Naida Simon
Encho Padilla
Miguel Marquez (U.S.A.)
Primo y primanan: Dario Jacobus – Edilia Jacobus- Calulo Comenencia-
Teresa Comenencia – Adela Comenencia – Gladys Bitorina
Nelo Biturina.
Su ayudante: Marina Diaz
Sobrina y sobrinonan, primo y primanan, ihanan, bisiñanan y conocirnan.

Famia: Lesire, Burke, Croes, Rigot, Schmidt, Profet, Janga, Dania, Wijman, Comenencia, Toussaint,
Orman, Cazenave, de Cuba, Padilla, Commenencia, Simon, Lopez, Albus, Dirks, Kelly, Arends,
Tromp, Navarro, Farro, Andries, Hassell, Jansen, Bryson.
Famianan na Curaçao: Ferero, Sambo, Eugenio, Pardo, Scoop, Jansen, Wederfoort, Desmeer,
Graneveldt, Westerhof, Martina.
Famianan na Colombia: Figuera, Arevalo, Vasquez, castaño, Navarro y demas famia

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

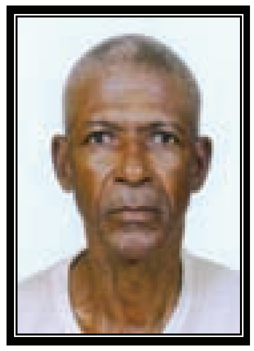
Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 21 di april 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di "Iglesia Maranatha" na "Caya Frère Tarcicius no. 4 (Paradijs) pa Santana Catolico den Caya Ernesto Petronia" na Playa. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den Iglesia Maranatha.

En vez di flor of krans, lo tin un box disponibel destina pa un bon causa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 20 di april 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia e fayecimento di:



Rafael Moscat Santana

Ex-tocador di La Nueva Fuerza y Musical Time
*27-02-1949 †11-04-2012

Na nomber di su:
Yiunan:
Ingeilla Moscat Santana
Joncy Santana y famia
Wendy Santana y famia

Mama: Concepcion Santana

Tata: †Rafael Vinicio Moscat

Rumannan:
Julio Santana y famia
Altagracia Santana y famia

Sobrino y sobrinanan

Mama di su yiu:
Yolanda Soliana

Tanta y omonan:
Gregoria Santana y famia
Aura Santana y famia
Maria Santana y famia
Hilda Santana y famia
Aida Santana y famia
Pedro Santana y famia
Carlos Santana y famia

Primonan:
Franklin Peguero y famia, Cristian Santana y famia, David Santana y famia

Amigonan: Mayra Armansa y famia, Kelly y Esther Miranda, Tarzan Jimenez Perez

Demas famia: Moscat, Santana, Guerrero, Soliana, Orman, Vidal, Goyla, Statia, Martinus, Franco.

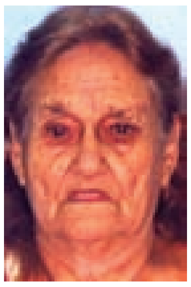
Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 20 di april 2012 na misa San Francisco na Playa pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora. E restonan mortal di Rafael lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 19 di april 2012 di 7'or pa 9'or doi anochi.

Enbes di flor of krans lo tin un box pa donashon pa un Bon Causa.

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sra. Amerita Germana Croes

22 september 1924 - 13 april 1912

Na number di su:

Yiunan: Judith Draaijer-Peterson (Hulanda)
Jeanette Geerling-Peterson (Hulanda)
Glen Peterson (St. Maarten)
Patsy Peterson (Hulanda)
Lionel Croes
Orvin Croes y Mary Croes
Debbie Croes y Willem Enser

Nietonan mescos yiu: Javier Croes
Andreina Di Bono-Croes
Karen Di Bono-Croes
Giovanni Di Bono-Croes y Erika Arancibia

Nietonan: Helen Draaijer y Arian Zwiers
Amorim Geerling
Henry Geerling y Cindy
Heidy Peterson
Aaron Peterson
Marlon Trakzel y Simanda
Patrick Trakzel y Leona
Alonzo Geeske Mathews
Ashmira Croes, Shamira Croes
Vincho Croes/ Orvin Croes

Bisanietonan: Beau Zwiers
Rhijs Geerling
Aleah Geerling
Darcy Geerling
Kiara Geerling
Tasha Geerling

Rumannan: Agnes Croes
Angelica Leo-Croes

pret'i wowonan: Zuleynni y Keanho Di Bono Croes
Xarienne Lampe y Dashawn Trapenberg

Cuña stima: Carmen Croes

Sobrina y sobrinonan: Mervin Maduro Croes y famia
Lies Arends Croes y famia
Mirna Arends Croes y famia
Kenny Croes y famia
Roy Croes y famia
Glenda Wever Croes y famia
Ingrid Wever Croes y famia
Julieta Croes, Robbie Croes, Carlos Croes, Serry Croes,
Farina Croes, Heidi Croes, Benny Croes, Angela Croes

Demas sobrino y sobrinanan, primo y primanan, famia y conocirnan:
Croes, Arends, van der Linden, Peterson, Koolman, De Cuba, Thijsen,
De Kort, Bisslik, Schwengle, Kock, Maduro, Alders, Geerling,
Draaijers, Trakzel, Mathews, Leo, Hassel, Daal, Lejuez, Vrolijk,
Winterdaal, Geerman, Wever, Henriquez, Ras, Pieters, Wouters, Diaz,
Larmorie, Zwiers, Tromp

E acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 20 di April 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Sagrado Curason pa Santana catolico na Savaneta, e resto mortal lo ta reposa for di 11'or di mainta na cas Pos Chikito 117A y for di 2'or di atardi den misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Ades pa condolencia: Pos Chikito 117-A
Diaranson 18 april 2012 di 7'or pa 9'or di anochi
the Olive Tree Funeral Home, San Nicolas
Diaheubs 19 april 2012 na di 7'or pa 9'or di anochi

Participacion

Famia Wouters ta participa cu en conexion cu e "Caminda di Luz" cu ta tuma lugar mayan, no tin misa na Savaneta ariba Diabierna 20 di april pa 7'or di anochi. E misa lo tuma lugar na Playa; misa San Francisco.
Diasabra 21 di april na misa Sagrado pa descanso di alma di Curazon, Savaneta pa 7'or pm,

Sr. Dennis Wouters



Gradicimento

Na tur esnan cu a duna nos atenshon y sosten durante fayecimento y entiero di nos esposa, mama, ruman, tanta, sobrina, prima y amiga stima.



Sra. Maria Genoveva Cruz- Jacobs

Mediante esaki nos kier a yama un danki di curazon na un y tur cu di un of otro manera a duna nos atenshon, compañando nos na cas, flor, krans, telegram, e-mail, yamadanan local y international.
Un danki di curazon na Aurora Funeral Home pa e bon servicio y atencion na e oranan di mas dificil.
Na staf y personal di H.O.H.
Danki na henter famia,bisiña,amiga(nan) pa e sosten y cariño den e oranan di mas duro di nos bida.
Y alaves kier a invita pa 2 santo sacrificio di misa na Misa Sta. Anna na noord.
Diasabra 21 di april pa 7or Pm
Diadumingo 22 di april pa 6or Pm
Despues di ultimo misa,lo tene un Rosario na cas Piedra Plat 8D.
Pa descanso di nos defunto stima Omaira.

Torneo di biyar Legendario Djo Tromp na JJ Snack

Diadomingo 29 di april lo tuma luga e torneo pe legendarionan di generacion 60+ na JJ Snack na Saliña Cerca, dedica specialmente na e legendario Djo Tromp! Esaki lo ta un torneo exclusivo pa tur esnan di e generacion legendario di biyar na Aruba, esnan cu awor tin 60 aña pariba, esnan cu tempo di nan tempo tabata tira bola di hombe r, caminda no tabata riña pa saca bo som cu un bank shot espectacular of un banda bashi. Jossy Kelly, general manager ariba papel di JJ Snack, a declara den un entrevista exclusivo, cu e ta cansa di wak chabalitonan awe'n dia ta tira sin cohon y ta sconde bola manera peluquero ….pesey e l'a organisa un torneo pa tur esnan cu ta 60 + pa bin enfrenta otro un biaha mas manera homber, style di antes, na JJ Snack dia 29 di april. Bar y cushina lo ta bon surti y inscripcion por haci cerca Jossy of Clave na JJ Snack. E torneo aki ta pa e legendarionan manera Technico's La Moderna di Sta Cruz, of e team nan legendario di Savaneta pa cera cabes y bin demostra kico ta biyar di antes. Segun Jossy, no sinti bo cu berguensa pa inscribi si bo ta "net" bou 60... si bo cara ta mustra bieu suficiente, Jossy ta acepta ki edad cu ta basta cu bo parce 60+. Asina ta un y tur, yegaaaaaa na e legendario torneo aki na JJ Snack dia 29 di april proximo.

Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini"
Salmo 62:1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente:



Supriano van der Linde

*26-09-1932 †19-04-2012
Mihor conoci como "Shonglang" "Pai"
Tata di tur Mariachinan y un
Baluarte di Musica Folklor.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, cumana # 76
Diasabra 21 April 2012
Diadomingo 22 April 2012

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Noord N.V.
Pariba di Brug: 4 Centro Medico N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. v/d Linde
Pariba di Brug: dr. _____

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Pastoor Toti di Parokia Santa Filomena Paradera ta informa lo siguiente

Dia 24 y 25 di april proximo, lo tin inscripcion pa e hobennan di Paradera cu ta bay ricibi e Sacramento di Confirmacion na November e aña aki.

E inscripcion ta tuma luga na pastorie di Paradera. Diamars 24 y diaranson 25 di april di 5 or te 6 or y mey di atardi pa e hobennan di Maria Goretti College, Colegio Pastoor Kranwinkel y pa e hobennan cu no ta bay scol na Paradera, pero cu ta pertenece na Parokia di Paradera.

Sea asina bon di trece copia di e certificado di bautismo y di prome Santa Comunion. Mester di e papelnan aki ora di inscribi. Sin e papelnan aki e hoben no por confirma. Bin cu e nomber completo di e madrina of padrino dia di inscripcion. E madrina of padrino mes mester ta batisa, ricibi su prome Sta. Comunion y confirma.

Dia di inscripcion mester haci un deposito di 25 florin. Sea asina bon di trece e suma exacto. Pa e lesnan di preparacion, cada hoben mester tin su propio bijbel catolico. Si no tin esey, por cumpr'e dia di inscripcion of riba e prome dia di les. E prijs di bijbel ta Fl. 27,50.



TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 19 April 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.78	1.80	1.82
Engelse Pond Sterling	2.79	2.84	2.90
Zwitserse Frank per CHF. 100	193.74	194.46	195.26
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	216.01	217.98	220.17
Euro per XEU. 100	230.96	233.07	235.41

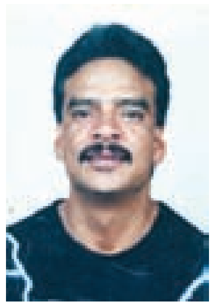
the Olive tree funeral home

Biba cada momento

Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a invita pa un santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima:

Raymond Francisco "Monchi" Eckmeyer



awe Diabierna 20 di april 2012 pa 6:30 di atardi na Misa Santa Anna na Noord, despues tin un rosario na The Olive Tree Funeral Home (Cumana).

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su esposa, yiunan y demas famia

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

the Olive tree funeral home

Biba cada momento

Gradicimento y Invitacion

Nos ta gradici un y tur cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos tata, welo y bisawelo stima

Maximo Dirksz



Danki na tur cu a manda flor, telegram, e-mails y jamada.
Danki special ta bay na dr. Mungra.
Tambe un danki na staf y personal di "Tender Loving Care" pa nan bunita trabao y na "The Olive Tree Funeral Home" pa nan atencion y bon servicio.

Alavez kier invita pa un Santo Sacrificio di Misa na Inmulacada Concepcion na Santa Cruz. diabierna 20 di april pa 7 or p.m. Despues di misa lo tin un rosario na cas San Fuego 34.

Famia Dirksz

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Aki tin Ambiente

No gasta bo gasolin buscando unda tin ambiente,paso Aki "Tin Ambiente"



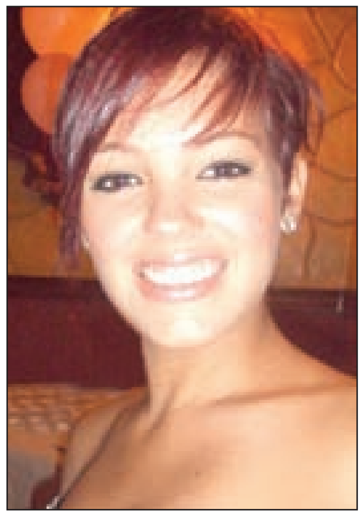






L'Oréal Paris cu promocion pa Dia di Mama

L'ORÉAL Paris, e marca renombra gusta pa tur dama exigiente, ta ofrece tur dama di Aruba e oportunidad pa participa den su Make-Up Sessions rond di Aruba. L'Oréal Paris alabez ta introduci su Make-up Artist oficial pa Aruba: *Maria Alejandra Sanchez,* kende lo tin e tarea importante di duna demostracion y conseho di con pa probecha lo maximo di tur producto di e lineanan extenso di L'Oréal Paris. Durante e luna di april y mei, L'Oréal Paris lo ta presente tur diabierna y diasabra na diferente establecimento, pa duna un trato special tur dama na Aruba. Reserva e dia y ora ta na bo establecimento faborito p'asina bo disfruta di e consehonan cu L'Oréal Paris tin pa ofrecebo. Ademas, damanan tin e oportunidad di participa



den e campaña di *L'Oréal Paris pa Dia di Mama*. Cu e compra di producto di L'Oréal Paris, bo ta participa pa gana un di nos 3 fabuloso premionan: Prome Premio: Crucero den Caribe pa 2 Persona tur cos paga. Segundo Premio: Gift Basket di L'Oréal Paris, na balor di Afl. 400 + Seminario di Make-Up. Tercer Premio: Gift Basket di L'Oréal Paris, na balor di Afl. 150 + un Makeover. E campaña di L'Oréal Paris pa Dia di Mama ta balido for di april te cu 28 di mei. E ganadornan lo wordo anuncia dia 28 di mei. Tambe ta importante pa remarca cu L'Oréal Paris lo ta presente n'e Expo Beauty and Health dia 27, 28 y 29 di april 2012, na Renaissance Convention Center. Haci e dama special den bo bida felis hunto cu L'Oréal Paris. Romar Trading ta agente exclusivo di L'Oréal Paris.



